



Број: 17-14-1-4106-2/16
Сарајево, 13. октобар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију амандмана, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Први амандман на Споразум о финансирању (Пројекат хитног опоравка од поплава) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој. Амандман је потписан 30.05.2016. год. у Вашингтону и 30.05.2016. год. у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог амандмана, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о амандману.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 14-10-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
0702	05-2	2691	1/6

S



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-5653/16

Datum: 07.10.2016.godine

12-10-2016

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

17

14-1

4106-1

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj, potpisan 30. maja 2016.godine u Vašingtonu i 30. maja 2016.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 75. sjednici, održanoj 28.09.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Prvog amandmana na Sporazum o finansiranju (Projekat hitnog oporavka od poplava) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj.

S poštovanjem,



ELLEN GOLDSTEIN
Директорица за
југоисточну Европу
Европу и централну Азију

СВЈЕТСКА БАНКА
IBRD – IDA/WORLD BANK GROUP

СВЈЕТСКА БАНКА
Praterstrasse 31/21
1020, Vienna, Austria
тел. +43(1)2170 782
факс. +43(1) 2170 701

30. 5. 2016. године

Његова екселенција Вјекослав Беванда
Министар финансија и трезора
Министарство финансија и трезора
Трг БиХ 1
Сарајево, Босна и Херцеговина

Ваша екселенцијо:

Реф: **Босна и Херцеговина**
Пројекат хитног опоравка од поплава (Кредит бр. 5529-БА)
Први амандман на Споразум о финансирању

Позивамо се на Споразум о финансирању („Споразум о финансирању“) од 21. 7. 2014. године за горе наведени Пројекат између Међународног удружења за развој („Удружење“) и Босне и Херцеговине („Прималац“). Позивамо се и на Ваше писмо од 20. 11. 2015. године у којем у име примаоца тражите реалокацију средстава финансирања те промјене на индикаторима Пројекта и оквира резултата.

Са задовољством Вас обавјештавамо да се, након разматрања, Удружење слаже са предложеним реструктурисањем Пројекта у смислу: (а) реалокације средстава између кредитних категорија, и (б) измјена описа Пројекта како би се дозволила куповина робе из дијела 3. Б Пројекта. Према томе, Споразум о финансирању се мијења како слиједи:

1. Прилог 1, дио А, став 3. Б се мијења и гласи:

„Јачање институционалних капацитета Федерације и локалних власти унутар Федерације за проактивни приступ управљању ризицима, кроз набавку робе, техничку помоћ и обуку.“

2. Прилог 1, дио Б, став 3. Б се мијења и гласи:

„Јачање институционалних капацитета РС-а и локалних власти унутар РС-а за проактивни приступ управљању ризицима, кроз набавку робе, техничку помоћ и обуку.“

3. Прилог 1, дио Ц, став 3. Б се мијења и гласи:

„Јачање институционалних капацитета Брчко Дистрикта за проактивни приступ управљања ризицима, кроз набавку робе, техничку помоћ и обуку.“

4. Табела у Прилогу 2, одјељак IV, дио А, став 2. Споразума о финансирању се мијења и гласи:

Категорија	Износ алоцираног кредита (Изражено у СДР)	Проценат трошкова који ће бити финансирани (укључујући порезе)
(1) Прихватљива неопходна роба и производи за дио А. 1 Пројекта	9.900.000	100 %
(2) Роба, радови, консултантске услуге, консултантске услуге, обуке и додатни оперативни трошкови за дијелове А. 2 и А. 3 Пројекта	20.975.000	100 %
(3) Прихватљива неопходна роба и производи за дио Б. 1 Пројекта	10.350.000	100 %
(4) Роба, радови, неконсултантске услуге, консултантске услуге, обуке и додатни оперативни трошкови за дијелове Б. 2 и Б. 3 Пројекта	20.525.000	100 %
(5) Прихватљива неопходна роба и производи за дио Ц. 1 Пројекта	912.500	100 %
(6) Роба, радови, неконсултантске услуге, консултантске услуге, обуке и додатни оперативни трошкови за дијелове Ц. 2 и Ц. 3 Пројекта	2.337.500	100 %
УКУПАН ИЗНОС	65.000.000	

Сви други услови Споразума о финансирању, какав је измијењен и допуњен овим амандманом, настављају се примјењивати у пуној снази.

Молимо потврдите своје слагање са претходно наведеним измјенама и допунама Споразума о финансирању у име Босне и Херцеговине тако што ћете потписати и ставити датум на потврду на приложеном примјерку овог амандмана, те исти вратити нама. Овај амандман ступиће на снагу на датум потписивања од стране примаоца и након што Удружење прими наведени, прописно потписани, оригинал писма о амандману.

С поштовањем,

/својеручни потпис/

Ellen A. Goldstein

Директорица за југоисточну Европу
Европу и централну Азију

ПОТВРЂЕНО:

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Од стране: Вјекослав Беванда /својеручни потпис/

Функција: МИНИСТАР

Датум: 30. 5. 2016. године